

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Національний авіаційний університет



АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ВИЩОЇ ПРОФЕСІЙНОЇ ОСВІТИ

Матеріали V Міжнародної
науково-практичної конференції

23 березня 2017 р.

Київ 2017

УДК 378.1(063)

Актуальні проблеми вищої професійної освіти України: Матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції 23 березня 2017 р. / За заг. ред. Е. В. Лузік, О.М. Акмалдінової. – К. : НАУ, 2017. – 188 с.

*Рекомендовано до друку Вченою радою Гуманітарного інституту
Національного авіаційного університету.
(Витяг з протоколу № 2 від 15 березня 2017 року).*

Автори несуть повну відповідальність за опубліковані матеріали.

Містить матеріали щорічної науково-практичної конференції з актуальних проблем вищої освіти у вищих навчальних закладах галузевого спрямування. У збірник увійшли матеріали доповідей за науково-практичними напрямками «Компетентнісний підхід до організації навчального процесу у профільних вищих навчальних закладах» та «Лінгвістичні та методологічні аспекти викладання іноземних мов професійного спрямування».

Організаційний комітет

Голова оргкомітету від секції «Компетентнісний підхід до організації навчального процесу у профільних вищих навчальних закладах» – **Лузік Ельвіра Василівна**, доктор педагогічних наук, професор;

Голова оргкомітету від секції «Лінгвістичні та методологічні аспекти викладання іноземних мов професійного спрямування» – **Акмалдінова Олександра Миколаївна**, кандидат філологічних наук, професор;

Заступник голови оргкомітету від секції «Компетентнісний підхід до організації навчального процесу у профільних вищих навчальних закладах» – **Барановська Лілія Володимирівна**, доктор педагогічних наук, професор;

Заступник голови оргкомітету від секції «Лінгвістичні та методологічні аспекти викладання іноземних мов професійного спрямування» – **Гурська Олена Олександрівна**, старший викладач, аспірант НАУ.

Редакційна колегія:

Барановська Лілія Володимирівна – професор кафедри педагогіки та психології професійної освіти, доктор педагогічних наук, професор;

Лаврухіна Тетяна Василівна – старший викладач кафедри педагогіки та психології професійної освіти, кандидат педагогічних наук;

Литвинчук Наталя Борисівна – завідувач лабораторії кафедри педагогіки та психології професійної освіти;

Гурська Олена Олександрівна – старший викладач кафедри іноземних мов за фахом, аспірант НАУ;

Литвин Тетяна Анатоліївна – технік I категорії кафедри іноземних мов за фахом.

С. Грицай РОЛЬ ВНУТРІШНЬОЇ ФОРМИ У МОВНІЙ СТРУКТУРАЦІ ДІЙНОСТІ	147
О. Гурська СОЦІАЛЬНО-ПСИХОЛОГІЧНИЙ АНАЛІЗ ПРОФЕСІЙНО- ВАЖЛИВИХ ХАРАКТЕРИСТИК ФАХІВЦІВ В ГАЛУЗІ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ	148
Н. Денисенко УЧБОВО-ПРОБЛЕМНІ СИТУАЦІЇ ЯК СПОСІБ АКТИВІЗАЦІЇ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ В ТЕХНІЧНОМУ ВНЗ	149
О. Єфімова, С. Жицька МОТИВАЦІЙНИЙ СТИМУЛ ДО МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ТА ПЕРЕДУМОВА РОЗВИТКУ У КУРСАНТІВ ВИЩИХ ВІЙСЬКОВИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ ВИСОКОГО РІВНЯ ПРОФЕСІЙНОЇ ІНШОМОВНОЇ ПІДГОТОВКИ	150
Н. Загуменна ПРО ПІДРУЧНИК ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ «НІМЕЦЬКА МОВА ДЛЯ СТУДЕНТІВ-ХІМІКІВ»	151
І. Іванова ЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ТЕКСТІВ АНГЛОМОВНИХ ОГЛЯДОВИХ ЕКСКУРСІЙ	152
І. Іонова ВИКОРИСТАННЯ СИМВОЛІЧНИХ ЗАСОБІВ У НАУКОВИХ ТЕКСТАХ	153
А. Кирда-Омелян СОЦІАЛЬНЕ ПОЗИЦІОНУВАННЯ В МОВЛЕННЄВОМУ ЕТИКЕТИ АНГЛІЙЦІВ	154
Р. Кодола МОВНИЙ БАР'ЄР ТА ШЛЯХИ ЙОГО ПОДОЛАННЯ	155
І. Козелецька BRAINSTORMING IN ENGLISH TEACHING	157
С. Кравець IMPLEMENTING THE NEW ESP SYLLABUS	158
О. Крилюк ОСОБЛИВОСТІ ПРОФЕСІЙНОЇ МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ ДИПЛОМАТИЧНИХ ПРАЦІВНИКІВ У США	159
К. Кудрик ВИВЧЕННЯ ФАХОВОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ ЯК ВАЖЛИВИЙ КОМПОНЕНТ У СТАНОВЛЕННІ ВИСОКООСВІЧЕНОГО ФАХІВЦЯ	160
Л. Кучерява МІКРОТІЧІНГ ЯК ЗАСІБ НАВЧАННЯ ТА ОПАНУВАННЯ НОВИМИ НАВЧАЛЬНИМИ МЕТОДАМИ	162
О. Лагодинський УРАХУВАННЯ В ІНШОМОВНІЙ ПІДГОТОВЦІ ВНЗ ІНДИВІДУАЛЬНОГО СТИЛЮ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ СТУДЕНТІВ	162

ЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ТЕКСТІВ АНГЛОМОВНИХ ОГЛЯДОВИХ ЕКСКУРСІЙ

Для опису лінгвістичних особливостей текстів оглядових екскурсій необхідно проаналізувати ці тексти за такими критеріями: лексичні та граматичні особливості і структура. Матеріалом нашого дослідження послужили письмові екскурсійні тексти, створені екскурсоводом, а також тексти екскурсій, що містять путівники. Було проаналізовано 11 текстів англomовних екскурсій, загальним обсягом 536 сторінок.

Уміння і навички моделювати і укладати професійно значущі тексти, а саме тексти оглядових екскурсій, пов'язані з категорією жанрової компетентності. Володіння професійними жанрами, а саме таким жанром як текст оглядової екскурсії є основою для розв'язання професійних завдань у професійній сфері майбутнього фахівця сфери туризму як гίδα-екскурсовода. Жанр екскурсій є важливою складовою туристичного дискурсу. Туристичний дискурс має низку характерних для нього особливостей, що дозволяють виділити його в окремий інституційний вид дискурсу.

Ми беремо за основу дослідження Л. С. Бахвалової у якому було виокремлено суттєві текстові особливості екскурсійної мови, які є, з нашої точки зору, жанровими характеристиками текстів оглядових екскурсій. До таких дослідниць відносить 1) семіотично ускладнену структуру, яка містить елементи мовної, графічної та образної семіотичної систем, причому зв'язок семіотичних кодів на змістовному і структурному рівнях забезпечує цілісність і зв'язність екскурсійного тексту (текст екскурсії є креалізованим текстом, що супроводжується ілюстраціями або демонстрацією реальних об'єктів, в якому вербально виражена інформація сполучається із зображенням; вербальні й зображувальні компоненти утворюють візуальне, структурне, змістове і функціональне ціле, яке забезпечує комплексний, прагматичний вплив на адресата); 2) функціонування в усній або письмовій формі; 3) організацію у вигляді діалогізованого монологу (екскурсійна розповідь, будучи за формою монологом, передбачає прихований діалог. Цей «діалогізований» монолог має на меті не тільки інформувати екскурсантів і інтерпретувати культурні факти і цінності, а й викликати інтелектуально-емоційний відгук); 4) наявність універсальних текстових ознак: інформативності, цілісності, зв'язності, категорій перспекції і ретроспекції, інтеграцію і завершеність [1].

Завдання укладача такого тексту – цілеспрямовано і грамотно використовувати предметні знання й лексичні та граматичні засоби для досягнення бажаного ефекту.

Як показує аналіз текстів оглядових екскурсій, типовим для цих текстів є використання інфінітивних конструкцій, повних форм, формальних негативних форм, безособових форм, пасивних конструкцій для опису туристичних об'єктів. Особливе місце відводиться використанню географічних назв, топонімів, власних назв, дат, прикметників, часто зустрічаються загальноживані прикметники. Також використовується специфічна лексика, реалії, а саме: терміни, історизми, етнографізми, екзотизми, що сприяють розширенню культурної компетенції адресата. Зміст і форма текстів оглядових екскурсій визначаються головною метою – викликати зацікавленість до місцевості у туристів.

Література

1. *Бахвалова Л. Е.* Жанровые особенности экскурсионной речи: автореф... кандидата филологических наук : 10.02.01 / Бахвалова Любовь Евгеньевна, Ярославль, 2010. – 23 с.